EUROPÄISCHES FORUM ALPBACH

# ALPBACHER UNIVERSITÄTENFORUM
# ALPBACH UNIVERSITY FORUM

**22.08.2012**

**MIGRATION – BILDUNG – JUGEND**

**MIGRATION – EDUCATION – YOUNG PEOPLE**

ÖSTERREICHISCHE UNIVERSITÄTENKONFERENZ

# EUROPÄISCHES FORUM ALPBACH 2012
# EUROPEAN FORUM ALPBACH 2012

## PROGRAMMÜBERSICHT
## PROGRAMME OVERVIEW

| | |
|---|---|
| SEMINARWOCHE SEMINAR WEEK | 16. – 22.08.2012 |
| GESUNDHEITSGESPRÄCHE HEALTH SYMPOSIUM | 17. – 20.08.2012 |
| TIROLTAG TYROL DAY | 18. – 19.08.2012 |
| PERSPEKTIVEN PERSPECTIVES | 20. – 22.08.2012 |
| FACHHOCHSCHULFORUM UNIVERSITIES OF APPLIED SCIENCES FORUM | 22.08.2012 |
| UNIVERSITÄTENFORUM UNIVERSITY FORUM | 22.08.2012 |
| TECHNOLOGIEGESPRÄCHE TECHNOLOGY FORUM | 23. – 25.08.2012 |
| LOBBYING AND NETWORKING IN THE EU | 25. – 26.08.2012 |
| POLITISCHE GESPRÄCHE POLITICAL SYMPOSIUM | 26. – 28.08.2012 |
| RECHTSGESPRÄCHE LEGAL SYMPOSIUM | 27. – 28.08.2012 |
| WIRTSCHAFTSGESPRÄCHE ECONOMIC SYMPOSIUM | 28. – 30.08.2012 |
| FINANZMARKTGESPRÄCHE FINANCIAL MARKET SYMPOSIUM | 30. – 31.08.2012 |
| BAUKULTURGESPRÄCHE BUILT ENVIRONMENT SYMPOSIUM | 31.08. – 01.09.2012 |
| ABSCHLUSSVERANSTALTUNG CLOSING EVENT | 01.09.2012 |

# VORWORT
# PREFACE

Bildung muss als wichtigstes Mittel der Integration von Jugendlichen mit Migrationshintergrund eingesetzt werden. Die Universitäten begleiten diesen Integrationsprozess nicht nur aus wissenschaftlicher Sicht. Als Institution der Forschung und Lehre sind sie zugleich ein Teil dieses Prozesses, in dem sie junge Menschen auf ihre spätere berufliche Tätigkeit vorbereiten. In diesem Sinne erfüllen die Universitäten im Zusammenhang mit Migration, Bildung und Jugend eine zentrale Aufgabe bei der Verwirklichung von sozialer Mobilität und kultureller sowie politischer Integration. Die drei Podiumsdiskussionen werden sowohl einen Einblick in die Universitäten als Orte der Diversität verschaffen, als auch Projekte vorstellen, die Migration als Ressource thematisieren und Optionen für mehr Partizipation aufzeigen.

Education must be employed as the most important means for integrating young people with migration backgrounds. Universities as institutions of higher education and research accompany integration processes at both, academic and personal levels. Moreover, they trigger integration processes by preparing young people for their professional future. In this respect, universities play a central role in the implementation of social mobility and of cultural as well as political integration. Three panel discussions will offer insights into the universities as centres of diversity and present projects that deal with migration as a resource, showing ways in which participation can be ensured.

.

# MITTWOCH, 22. AUGUST 2012 WEDNESDAY, AUGUST 22, 2012

13:00–13:15 Liechtenstein-Hayek-Saal

## ERÖFFNUNG
## OPENING

**Franz FISCHLER** Präsident, Europäisches Forum Alpbach, Wien

**Heinrich SCHMIDINGER** Präsident, Österreichische Universitätenkonferenz, Wien

**Karlheinz TÖCHTERLE** Bundesminister für Wissenschaft und Forschung der Republik Österreich, Wien

13:15–13:40 Liechtenstein-Hayek-Saal

## AUSWIRKUNGEN VON INTERNATIONALER MIGRATION AUF DAS HUMANKAPITAL DER ZUKUNFT
## THE IMPACT OF INTERNATIONAL MIGRATION ON THE HUMAN CAPITAL OF THE FUTURE

**Wolfgang LUTZ** Leader, World Population Program, IIASA - International Institute for Applied Systems Analysis; Director, Vienna Institute of Demography, Austrian Academy of Sciences, Vienna

13:40–14:30 Liechtenstein-Hayek-Saal

## UNIVERSITÄTEN ALS ORTE DER DIVERSITÄT
## UNIVERSITIES AS PLACES OF DIVERSITY

**Ursula HEMETEK** Leiterin, Institut für Volksmusikforschung und Ethnomusikologie, Universität für Musik und darstellende Kunst Wien
BI- BZW. MULTIMUSIKALITÄT ALS CHANCE

**Ruth MATEUS-BERR** Professorin, Institut für Kunstwissenschaften, Kunstpädagogik und Kunstvermittlung, Universität für angewandte Kunst Wien
KULTUR & KOMMUNIKATION: DESIGNMUSTER FÜR INTERKULTURELLE ZUSAMMENARBEIT AN UNIVERSITÄTEN

**Katja PESSL** Doktorandin, Institut für Ostasienwissenschaften, Universität Wien
ENDSTATION STUDIUM? STUDIERENDE AUS CHINA AN DER UNIVERSITÄT WIEN:
RÜCKBLICK UND PERSPEKTIVEN FÜR DIE ZUKUNFT

**Ruth SONDEREGGER** Professorin, Institut für Kunst und Kulturwissenschaften, Akademie der bildenden Künste Wien
PARAMETER VON DIVERSITÄT AN KUNSTUNIVERSITÄTEN

Chair **Gabriele KOTSIS** Vorsitzende, Forum Forschung und Erschließung der Künste, Österreichische Universitätenkonferenz, Wien

14:30–15:20 Liechtenstein-Hayek-Saal

## MIGRATION ALS RESSOURCE
## MIGRATION AS A RESOURCE

**Lina DOKUZOVIC** PhD student, Academy of Fine Arts Vienna
CLASHES IN THE UNIVERSITY: FROM (DIS-)INTEGRATION TO CO-DETERMINATION

**Ursula MOSER** Professorin, Institut für Romanistik, Leopold-Franzens-Universität Innsbruck
MIGRATION UND LITERATUR: STÖREN – VERHANDELN – VERÄNDERN

**Silvia NADJIVAN** Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Institut für den Donauraum und Mitteleuropa an der Universität für Bodenkultur Wien
MIGRATION UND DAS HERVORTRETEN AUS DEM HINTERGRUND

**Erol YILDIZ** Stv. Vorstand, Institut für Erziehungswissenschaft und Bildungsforschung, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt
MIGRATION ALS (URBANE) RESSOURCE: VOM ÖFFENTLICHEN DISKURS ZUR ALLTAGSPRAXIS

Chair **Gabriele KOTSIS** Vorsitzende, Forum Forschung und Erschließung der Künste, Österreichische Universitätenkonferenz, Wien

15:50–16:40 Liechtenstein-Hayek-Saal

## MIGRATION UND PARTIZIPATION
## MIGRATION AND PARTICIPATION

**Ilker ATAÇ** Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Institut für Politikwissenschaft, Universität Wien
BILDUNGSWEGE JUGENDLICHER MIGRANTINNEN: CHANCEN AUF PARTIZIPATION?

**Bettina GRUBER** Stv. Leiterin, Zentrum für Friedensforschung und Friedenspädagogik, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt
MIGRATION UND KOMMUNEN: PARTIZIPATION UND BILDUNG

**Sieglinde ROSENBERGER** Professorin, Institut für Politikwissenschaft, Universität Wien
INKLUSIVE DEMOKRATIE UND POLITISCHE TEILNAHME

Chair **Susanne WEIGELIN-SCHWIEDRZIK** Vizerektorin für Forschung und Nachwuchsförderung, Universität Wien

16:40–17:30 Liechtenstein-Hayek-Saal

## SCHLUSSDISKUSSION
## FINAL DISCUSSION

Chair **Susanne WEIGELIN-SCHWIEDRZIK** Vizerektorin für Forschung und Nachwuchsförderung, Universität Wien

## KULTURPROGRAMM
## CULTURAL PROGRAMME

18:30–20:30 Liechtenstein-Hayek-Saal

### WIENER VORLESUNGEN: JUGENDLICHE 2012. BENACHTEILIGUNGEN DURCH ARMUT, MIGRATION & BILDUNGSFERNE
### VIENNA LECTURES: YOUNG PEOPLE 2012. DISCRIMINATION DUE TO POVERTY, MIGRATION & EDUCATIONAL DEPRIVATION

Introduction **Caspar EINEM** Vizepräsident, Europäisches Forum Alpbach; Präsident, Österreichisches Institut für Internationale Politik, Wien

**Gülay ATES** Projektmitarbeiterin, Institut für Soziologie, Universität Wien

**August GÄCHTER** Projektleiter, Zentrum für Soziale Innovation, Wien

**Bettina HAIDINGER** Sozialwissenschafterin, FORBA - Forschungs- und Beratungsstelle Arbeitswelt, Wien

**Christoph REINPRECHT** Leiter, Forschungsplattform »Migration and Integration Research«, Institut für Soziologie, Universität Wien

Chair **Hubert Christian EHALT** Wissenschaftsreferent der Stadt Wien

21:30–23:30 Gasthof Jakober

### AITAK FARZI PROJECT – JAZZKONZERT
### AITAK FARZI PROJECT – JAZZ CONCERT

Introduction **Ursula SCHMIDT-ERFURTH** Vizepräsidentin, Europäisches Forum Alpbach; Professorin und Leiterin, Universitätsklinik für Augenheilkunde und Optometrie, Medizinische Universität Wien

## ANMELDUNG REGISTRATION

Online unter www.alpbach.org
Please register online at www.alpbach.org

## TAGUNGSGEBÜHREN PARTICIPATION FEES

Die Teilnahme am Universitätenforum ist kostenlos.
All events of the University Forum are accessible free of charge.

## ZIMMERRESERVIERUNG ACCOMMODATION

Bitte wenden Sie sich direkt an einen der Alpbacher Hotel- und Pensionsbetriebe (www.alpbach.at) oder schicken Sie das beiliegende Formular an Alpbachtal Seenland Tourismus (Buchungsgebühr 12,– EUR).
Please make a reservation directly with one of the Alpbach guesthouses or hotels (www.alpbach.at), or use the attached form to make a reservation through the Alpbachtal Seenland Tourist Board (12.– EUR booking fee).

## ANREISE TRAVEL

Im Sinne unserer Initiative Green Meeting Alpbach ersuchen wir Sie, möglichst umweltfreundliche Verkehrsmittel für Ihre Anreise zu wählen. **BAHN:** Mit dem Schnellzug nach Wörgl, Regionalzug nach Brixlegg, Postbus nach Alpbach. Links zu den Fahrplänen unter www.alpbach.org **AUTO:** Inntalautobahn (A 12), Ausfahrt Kramsach, Landesstraße über Brixlegg nach Alpbach. Bitte beachten Sie, dass vor dem Congress Centrum Alpbach keine Parkplätze zur Verfügung stehen. **FLUG:** Der nächstgelegene Flughafen ist Innsbruck. Austrian Airlines ist Official Carrier des Europäischen Forums Alpbach 2012 und bietet TeilnehmerInnen für den Flug zur Veranstaltung eine 15%-ige Ermäßigung auf Online-Buchungen in allen Tarifkategorien. Bitte erfragen Sie den nötigen Gutschein-Code unter forum@alpbach.org. Bitte machen Sie bei Ihren Buchungen vom Angebot des »Carbon Offsetting« Gebrauch. **TAXI:** Wir empfehlen das Alpbacher Taxiunternehmen Gabriel Moser, Tel. +43 (5336) 5616, c.derflinger@autoreisen-moser.at. Bitte fragen Sie nach Sonderkonditionen für BesucherInnen des Europäischen Forums Alpbach.
In keeping with our Green Meeting Alpbach initiative, we ask you to kindly choose environmentally friendly means of transportation for travelling to Alpbach. **TRAIN:** Take the train to Wörgl, change to the regional train to Brixlegg, then catch the bus to Alpbach. Links to the relevant timetables at www.alpbach.org. **CAR:** Take the »Inntal Autobahn« (A12), exit Kramsach, then follow the signs to Brixlegg and from there on to Alpbach. Please note that there is no parking available at the Congress Centre Alpbach. **PLANE:** The nearest airport is Innsbruck. Austrian Airlines is the Official Carrier of the European Forum Alpbach 2012. A 15%-discount on all rates is available to participants for their flights to the event when booking online. Please ask for the required voucher code at forum@alpbach.org. We encourage our participants to make use of the carbon offsetting programmes offered by various airlines. **TAXI:** We recommend »Taxiunternehmen Gabriel Moser«, +43 (5336) 5616, c.derflinger@autoreisen-moser.at. When booking, please ask for the special fares available for participants of the European Forum Alpbach.

## GREEN MEETING ALPBACH 2012 GREEN MEETING ALPBACH 2012

Green Meeting Alpbach heißt eine vom Europäischen Forum Alpbach und dem Congress Centrum Alpbach mit Unterstützung des Lebensministeriums ins Leben gerufene Initiative zur nachhaltigen Planung und Durchführung unserer Veranstaltung. In ihrem Rahmen setzen wir gemeinsam mit Partnerunternehmen Maßnahmen zur ökologisch nachhaltigen und verantwortungsvollen Handhabung in allen Bereichen des Konferenzmanagements: von regionalen Produkten im Catering bis hin zur Stärkung des öffentlichen Verkehrs, vom effizienten Energiemanagement im Konferenzzentrum bis zur gezielten Abfallvermeidung, von der Beschaffung nachhaltiger Produkte bis hin zur Verwendung einer schadstoffarmen Konferenzflotte. Im Juli 2010 erhielt das Europäische Forum Alpbach für dieses Engagement als erste Veranstaltung das neu geschaffene Österreichische Umweltzeichen für Green Meetings.

Green Meeting Alpbach is a project which has been initiated by the European Forum Alpbach and the Congress Centre Alpbach with the support of the Austrian Federal Ministry of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management, in order to make our event more sustainable and ecologically responsible. Together with partnering businesses, we are taking measures in all areas of our work: from the use of regional products in catering to fostering public transportation, from efficient energy systems in our venue to targeting waste prevention, from the procurement of sustainably produced goods to a low-emission conference fleet. In July 2010, the European Forum Alpbach became the first event to be awarded the new Austrian Eco-Label for Green Meetings.

## KONTAKT CONTACT

Magdalena Rostkowska-Müllner
Franz-Josefs-Kai 13/10
1010 Wien, Österreich
**T** +43 (1) 718 17 11-21
**F** +43 (1) 718 17 01
**E** magdalena.rostkowska-muellner@alpbach.org
**W** www.alpbach.org

## IMPRESSUM IMPRINT

Europäisches Forum Alpbach – Aktuell Nr. 02i
Stand: 18.07.2012
Herausgeber: Europäisches Forum Alpbach gemeinnütziger Verein
Design: section.d

EUROPÄISCHES FORUM ALPBACH

Änderungen vorbehalten! Aktueller Stand auf www.alpbach.org

BMWF DER STANDARD

tirol Unser Land UNIQA ERSTE ORF 1 OMEGA Austrian Official Carrier BMW